

Cómo citar este artículo / How to cite this article: Paredes Martín, E. (2024). Nuevos datos y reflexiones sobre *CILC* IV 1159 (Grimaldo, Cáceres): ¿un miliario palimpsesto? *Lucentum*, XLIII, 283-295. <https://doi.org/10.14198/LVCENTVM.24075>

Nuevos datos y reflexiones sobre *CILC* IV 1159 (Grimaldo, Cáceres): ¿un miliario palimpsesto?

New data and reflections on *CILC* IV 1159 (Grimaldo, Cáceres): a palimpsest milestone?

Enrique Paredes Martín, enripare@usal.es, <https://orcid.org/0000-0002-1347-9917>, Universidad de Salamanca, Universidad Complutense de Madrid, Archivo Epigráfico de Hispania, España

Recepción: 12/12/2022

Aceptación: 21/12/2023

Resumen

El miliario *CILC* IV 1159 es uno de los más problemáticos de la comúnmente conocida como Vía de la Plata. Procedente de la localidad cacereña de Grimaldo y actualmente depositado en la Catedral de Plasencia, desde su descubrimiento y edición original este miliario lleva décadas planteando serios problemas en cuanto a su lectura y a su comprensión. Dado el deterioro de la pieza y lo irregular de su inscripción, han sido muy distintas las propuestas de restitución textual que se han dado a este hito por parte de diferentes investigadores, si bien lo cierto es que ninguna de ellas ha permitido una correcta comprensión de la inscripción en él grabada. No obstante, a través de un detallado estudio de la pieza, que ha conllevado por primera vez la elaboración de un calco del texto y la confección de distintos modelos fotogramétricos de la pieza por medio del *software Agisoft Metashape*, ofrecemos en estas páginas una nueva propuesta interpretativa, según la cual creemos estar en disposición de plantear que nos hallamos en realidad ante un miliario palimpsesto, es decir, un miliario cuya inscripción original fue parcialmente borrada para dar cabida a un segundo texto posterior. Esto permitiría explicar, en nuestra opinión, ciertas anomalías textuales que tantos problemas han planteado en la bibliografía previa acerca de este hito. Los escasos caracteres todavía apreciables de la primera inscripción y, sobre todo, la identidad del emperador nombrado en el segundo texto nos llevan a presentar la hipótesis de atribución de sendas inscripciones respectivamente al usurpador Magnencio y a Constancio II, pudiendo ofrecer, por tanto, un marco cronológico entre los años 350-353 (texto A) y 353-361 d. C. (texto B) para este problemático miliario.

Palabras clave. Miliarios; epigrafía viaria; calzadas romanas; Vía de la Plata; *Lusitania*; fotogrametría; titulación imperial; dinastía constantiniana.

Abstract

The milestone *CILC* IV 1159 is one of the most problematic of the commonly known as Vía de la Plata. Coming from the town of Grimaldo in Cáceres and currently deposited in the Cathedral of Plasencia, since its discovery and original edition this milestone has been raising serious problems in terms of reading and understanding. Considering the deteriorated state of conservation of the piece and the paleographic irregularity of its inscription, the proposals for textual restitution given to this milestone by various researchers have been very different. But none of them has allowed an correct understanding of the engraved inscription. However, we offer in these pages a new proposal interpretive through a detailed study of the piece which has entailed for the first time the elaboration of a squeeze and the composition of different photogrammetric models of it with the *Agisoft Metashape* software. Based on our analysis, we believe that we are actually dealing with a palimpsest milestone, that is, a milestone whose original inscription was partially erased to create space for a second later text. In our opinion, this would allow us to explain certain textual anomalies that have raised so many problems in the previous bibliography on this milestone. The few characters still appreciable in the first inscription and, above all, the identity of the emperor represented in the second text lead us to attribute hypothetically respective inscriptions to the usurper Magnentius and to Constantius II, thus being able to offer a chronological framework between 350 -353 A.D. (text A) and 353-361 A.D. (text B) for this problematic milestone.

Keywords. Milestones; Road Epigraphy; Roman roads; Vía de la Plata; *Lusitania*; photogrammetry; Imperial titulation; Constantinian dynasty.

Financiación: Este trabajo ha sido realizado gracias a un Contrato postdoctoral ‘Margarita Salas’ para la Formación de Jóvenes Doctores, Ministerio de Universidades - Unión Europea - fondos NextGenerationEU; y en el marco del Grupo de Investigación Reconocido Hesperia: Grupo de Investigación sobre la Península Ibérica en la Antigüedad de la Universidad de Salamanca. Queremos dar las gracias al Dr. Sergio España Chamorro y a Álvaro Lorenzo Fernández por las ideas y observaciones ofrecidas al respecto de este trabajo, así como a Fernando Checa Valles por su ayuda en la elaboración de los modelos fotogramétricos incluidos en estas páginas. Vaya también nuestro agradecimiento a los revisores anónimos por sus consideraciones que tanto han ayudado a mejorar este trabajo.

Copyright: © Enrique Paredes Martín, 2024.



Este trabajo se comparte bajo la licencia de Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional de Creative Commons (CC BY-NC-SA 4.0): <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

La epigrafía es una disciplina en continuo avance, tanto por el descubrimiento de nuevos epígrafes como también por nuevas relecturas de inscripciones ya conocidas. En los últimos años, además, las nuevas tecnologías han permitido notables avances en la disciplina, aunque en caso alguno la elaboración, por ejemplo, de modelos tridimensionales o de calcos fotogramétricos para determinadas inscripciones han podido sustituir por completo la utilidad de las autopsias epigráficas tradicionales.

En las siguientes páginas, a través de todas estas herramientas, realizamos una relectura de la inscripción de un miliario conocido desde hace varias décadas procedente de la Vía de la Plata, lo cual nos lleva a

ofrecer algunas propuestas acerca de su cronología y de las implicaciones históricas que manifiesta sobre la presencia imperial en la epigrafía viaria de la Lusitania bajoimperial.

1. PROCEDENCIA Y LOCALIZACIÓN

Aunque los editores de *L'Année Épigraphique* (AE 2017, 645) señalan que apareció en una fecha y en unas circunstancias indeterminadas, lo cierto es que sabemos que este miliario fue hallado durante el verano de 1980 a 1,2 km al este de la localidad de Grimaldo, entidad local menor dependiente del municipio

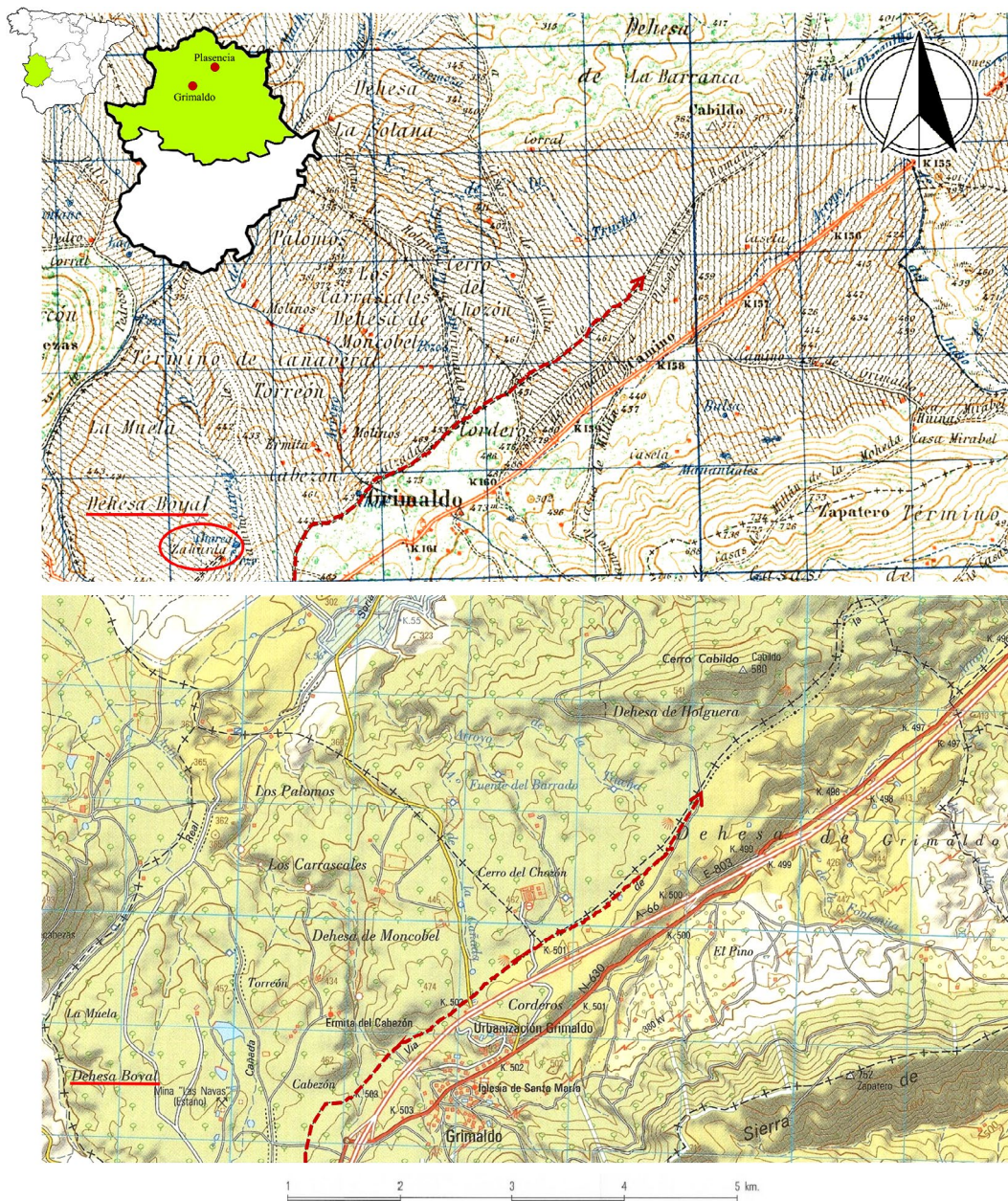


Figura 1: Emplazamiento original del miliario en el paraje 'La Zahurda' de la Dehesa Boyal de Grimaldo, según las versiones de 1946 (*supra*) y 2008 (*infra*) del MTN50: 622. A la derecha de este lugar, hemos resaltado el trazado de la cercana calzada romana en dirección noreste (Elaboración propia)

cacereño de Cañaverál. Según sus descubridores y primeros editores, la pieza fue encontrada a un kilómetro al oeste de la N-630 a la altura de su antiguo punto kilométrico n.º 162 en dirección a Cáceres –siempre en el ángulo noroccidental del término municipal de Cañaverál–, concretamente en el lugar conocido como ‘La Zahurda’, parte de la Dehesa Boyal del pueblo. En concreto, el miliario se encontraba en una charca que, como consecuencia de la sequía de ese año, vio sus aguas prácticamente desecadas (Martín Gascón y Río-Miranda, 1981: 11). Griñó Frontera (1997: 22) aporta las siguientes coordenadas del lugar: 39° 50’ N - 6° 22’ O.

Aunque en las versiones más actualizadas del Mapa Topográfico Nacional ya no consta el microtopónimo ‘La Zahurda’ en este sitio de la Dehesa Boyal de Grimaldo, gracias a la versión del año 1946 (MTN50: 622) sí hemos podido localizar este paraje concreto, pudiendo asimismo constatar la existencia de una charca justo en este lugar (Fig. 1). Coordenadas exactas del emplazamiento: 39° 50’ 12” N - 6° 22’ 12” O. Apenas 550 m separan esta charca del antiguo *iter ab Emerita Asturicam*, cuyo trazado, hacia el este, aún se conserva parcialmente fosilizado en el terreno.

Unos años después de su hallazgo, Haba Quirós (1986: 174) nos informa de que en 1986 el miliario se encontraba «en el garaje de D. Alejandro Martín Gascón [precisamente uno de sus descubridores y primeros editores], Avda. del Valle n.º 31 bajo, en Plasencia», donde la autora lo pudo ver personalmente. Aunque en su día la *TIR* J-29 y Griñó Frontera (1997: 22) la tenían por desaparecida –resultando llamativa también la ausencia de este hito en *MVP*–, hoy sabemos que la pieza fue a parar a manos de D. José Sendín, quien a su vez la cedió a la Catedral de Plasencia, en cuyo claustro viejo se encuentra actualmente, en el suelo junto a una pilastra. Allí fue analizada por Esteban Ortega y también allí la vimos y estudiamos el 17/11/2022 (Fig. 2)¹.

Durante nuestra visita al lugar, encontramos el miliario apoyado en la pared y parcialmente girado e inclinado con respecto a como lo viera Esteban Ortega (Figs. 2 y 4), además de oculto tras una rampa para minusválidos, lo cual nos dificultó enormemente la observación directa del hito y la toma de fotografías del mismo. Aun así, y pese a que la pared y la pilastra ocultaban prácticamente la mitad de su superficie y que la iluminación del lugar no era la más idónea, sí pudimos observar el total de su campo epigráfico. Por primera vez, además, pudimos realizar un calco directo de la inscripción. Pero, debido a su situación y a su escasa accesibilidad, tenemos que reconocer



Figura 2: El miliario en su situación actual en el claustro de la Catedral de Plasencia (Fotografía del autor)

que parte de la superficie de la pieza no pudo ser adecuadamente fotografiada, por lo que no toda la pieza –aunque sí todo su campo epigráfico– pudo ser correctamente restituída en los modelos fotogramétricos en 3D realizados a partir de las fotografías tomadas (*vid. infra*).

2. CARACTERÍSTICAS FORMALES Y ESTADO DE CONSERVACIÓN

Estamos ante un cilindro de granito de tono anaranjado y de grano fino/medio, de pequeño tamaño y sumamente deteriorado. Aunque Río-Miranda e Iglesias (2005b: s. p.) señalan que la pieza se conserva en su totalidad, lo cierto es que resulta evidente la falta de su parte superior, perdida por una fractura horizontal hoy día notablemente alisada por la erosión y que afecta a la lectura de la primera línea del texto conservado. El miliario carece de base prismática, planteando Río-Miranda e Iglesias (2005b: s. p.) la posibilidad de que piezas como esta, de reducido formato, se pudieran haber colocado originalmente en un podio realizado en forma de pedestal o sobre algún resto de otra columna anterior.

1. Vaya desde aquí nuestro agradecimiento a M.ª del Carmen Fuentes Nogales, Directora del Archivo Diocesano placentino, y a la propia Diócesis de Plasencia por las facilidades dadas para acceder al miliario.

Dimensiones: 81 cm de altura x 31 cm de diámetro en su coronamiento². La medición de su circunferencia arroja unas cifras de 98 y 110 cm tomados respectivamente de su parte superior e inferior.

El miliario presenta abundantes picaduras y ralladuras en su superficie, pudiendo destacar la presencia de una gran incisión en forma de anillo que recorre prácticamente toda la circunferencia hacia un tercio de la altura de la pieza. Tanto el lado izquierdo como el derecho del campo epigráfico se encuentran muy desgastados, lo que es atribuido por Haba Quirós (1986: 174-175) al hecho de que la pieza hubiera servido de paso en la charca donde apareció, manteniéndose apenas aquellas letras que estaban enterradas y sin contacto con el exterior. No obstante, como veremos *infra*, creemos que el desgaste, al menos, del lateral izquierdo del campo epigráfico responde a causas muy diferentes. En todo caso, lo cierto es que solamente se conserva de manera claramente visible la parte central de la inscripción –un tercio del texto original según Haba Quirós–, aunque ofreciendo importantes problemas de lectura y de comprensión del texto conservado, tal y como mostraremos a continuación.

Ya desde su mismo descubrimiento, sus editores originales reconocían que «Se han hecho enormes esfuerzos con el fin de poderlo descifrar, ello ha sido en vano, a tenor de lo deteriorado en que lo hemos encontrado» (Martín Gascón y Río-Miranda, 1981: 11). También Haba Quirós (1986: 174-175) apunta a los enormes esfuerzos empleados para descifrar la inscripción, esfuerzos infructuosos ya que, en su opinión, el texto presentaba «dificultades insolubles». De hecho, la autora llegará a dudar de la propia consideración de esta inscripción como un miliario –incluyéndolo, además, en su obra como *epígrafe indeterminado*, y no como miliario–:

no podemos afirmar que se trate de un miliario, aunque tampoco desechar esta opinión. En primer lugar, por las dificultades de lectura antes apuntadas; por otro lado, la proximidad de la Vía de la Plata al lugar del hallazgo. Incluso, con la visión directa del epígrafe se puede intentar ver una cifra romana en la parte inferior del cilindro, esto último, sin embargo, de forma muy incierta. Otra posibilidad a tener en cuenta es un carácter honorífico con destino a un emperador, y también en relación con la calzada (Haba Quirós, 1986: 174).

Aunque creemos que el carácter miliario de esta pieza no ofrece duda alguna –aun sin que ningún resto de un pretendido numeral de la milla se observe en su

2. No obstante, Río-Miranda e Iglesias –y, a partir de ellos, también *HEp* y *HEpOL*– le otorgan 102 cm de altura x 38 de diámetro, medidas en nada coincidentes con las tomadas por Haba Quirós –quien, en cambio, le da un diámetro de 52,5 cm–, por Esteban Ortega o por nosotros mismos durante nuestro análisis de la pieza.

parte inferior, por su lugar de proveniencia a la altura de Grimaldo cabría pensar en una milla entre la LXXVI y la LXXX del *iter ab Emerita Asturicam*–, vemos que, en el mismo sentido, Griñó Frontera (1997: 22) calificará esta inscripción como «ilegible». Por nuestra parte, no podemos sino reconocer que, efectivamente, nos hallamos ante uno de los textos más problemáticos de todo el catálogo de miliarios de la Vía de la Plata, si bien, como veremos, creemos poder haber dado con la razón de estos problemas de lectura y comprensión.

3. CARACTERÍSTICAS PALEOGRÁFICAS

Las letras, con *ductus* irregular, son capitales cuadradas con rasgos rústicos. Su altura, igualmente desigual, oscila entre los 5-7 cm, con la salvedad de las *o*, de menor tamaño (entre 4-4,5 cm)³. Los espacios interlineales también se presentan desiguales: 1-4 cm.

No se aprecia ninguna interpunción a lo largo de todo el texto conservado, aunque Río-Miranda e Iglesias (2005b: s. p.) sí incluyen signos de interpunción en líneas 4 y 5.

Estos autores señalan igualmente que el texto se desarrolla en siete líneas, como era usual en época de Constancio II –emperador a quien, como veremos, cabe atribuir este miliario–, pero en realidad son seis, pues la fórmula final *B(ono) R(ei) P(ublicae) N(ato)* se localiza en la misma línea 6, aunque ciertamente algo más abajo que el final de título *AVGVSTO*. En un sentido parecido, también Esteban Ortega (en *CILC* IV 1159; 2017: s. p.) señala cómo parece que el grabador pierde la horizontalidad y al final termina en un sentido descendente muy acusado, hasta el punto que las últimas letras de la línea final están escalonadas, si bien, a tenor de nuestro análisis de la pieza y del calco realizado (*vid. infra*), no llegamos a compartir esta idea hasta tal extremo.

4. LECTURAS ANTERIORES DE LA INSCRIPCIÓN

Pese a las dudas manifestadas en su edición original, vemos que ya Martín Gascón y Río-Miranda (1981: 11) ofrecieron una lectura, aunque parcial y apenas inteligible, del texto de este miliario:

CC. MINIL. . . .
 COS TAIMI .
³ MOTRI EN. .
 AI IS ATORME. .
 INPE
⁶ VS BNEN. . .

3. Altura de las letras, según Esteban Ortega (en *CILC* IV 1159; 2017: s. p.): líneas 1-5: 5 cm; línea 6: 6 cm. Río-Miranda e Iglesias (2005b: s. p.), en cambio, dan a las letras unas dimensiones de 7-8 cm.

El intento de lectura posterior de Haba Quirós (1986: 175) tampoco permite una mejor comprensión del texto:

M NL
TIO COSTA . MP
³ *APTRI VNI*
AT//OR
NPER. A
⁶ *VS*
BNE

Más tarde, uno de sus editores originales llevó a cabo una nueva lectura del texto junto con una segunda autora (Río-Miranda e Iglesias, 2005b: s. p.), ofreciendo por primera vez –aun con evidentes errores, por ejemplo, de concordancia entre los casos gramaticales nominativo y dativo– un intento de restitución del mismo:

[CAESA]R IVL(io)
CO(n)STAN-
³ *TIO TRIVM-*
P(h)ATOR · M[AX(imo)]
[S]ENPER · A(u)-
⁶ *GVS(to)*
B(ono) R(es) P(ublica) N(ato)

Esta lectura fue comentada en *HEp* 14 por Gómez-Pantoja, en cuya opinión la transcripción era defectuosa, considerando, a juzgar por la fotografía que los editores aportaban (Fig. 3), que sería posible una completa restitución del texto⁴.

En fechas más recientes el miliario volvió a centrar la atención de Esteban Ortega, quien, tanto en *CILC* IV como en un breve artículo monográfico publicado en *Ficheiro Epigráfico* (Ortega, 2017), ofrecerá una nueva lectura de la pieza, así como un material gráfico más completo de la misma (Fig. 4). Con ello se pretendía corregir la restitución previa de Río-Miranda e Iglesias, a quienes, de forma errónea, tiene por editores originales del miliario, considerando que el deficiente estado de conservación del hito y la tierra incrustada tras su largo reposo de casi dos milenios habrían imposibilitado a los editores una lectura más precisa de la inscripción. Se obviaban así no solo las publicaciones muy anteriores de Martín Gascón y Río-Miranda o de Haba Quirós sobre este mismo miliario, sino también el hecho de que hacía ya más de tres décadas que la pieza había sido recuperada y se hallaba en Plasencia, libre ya de cualquier resto de tierras incrustadas. Tal lectura de Esteban Ortega, recogida en *L'Année Épigraphique*, es la que consta asimismo en *HEpOL* –si bien como variante de lectura–, en *EpRom* o en *EDCS*⁵.



Figura 3: Fotografía del miliario, según sus editores originales (Cortesía de J. Río-Miranda)

[D(omino) N(ostro) I]MP(eratori) FL[A(utio)]
[I]VLIO CO(n)STA[NT]I[O]
³ *[MAX]IMO TRIVNF-*
(uacat) ATOR(i) [M]-
AXI(mo) [S]ENPER A[V]-
⁶ *(uacat) GVS(to) B(ono) R(ei) P(ublicae) [N(ato)]*

5. NUESTRA NUEVA LECTURA

Por nuestra parte, y aun reconociendo los aciertos de esta restitución de Esteban Ortega –máxime si la comparamos con los intentos de lectura previos–, hemos

4. Gómez-Pantoja, en comentario a *HEp* 14, 2005, 86.

5. *AE* 2017, 645; *HEpOL* 25053; *EpRom* 2016-17-045; *EDCS* 39700073.



Figura 4: Fotografías del miliario ofrecidas por Esteban Ortega (2017: s. p.)

de señalar que nuestro análisis de la pieza realizado *in situ* en el claustro de la catedral placentina, con la elaboración de un calco de la inscripción (Fig. 5), arrojó algunos cambios sustanciales. Así, por ejemplo, pudimos comprobar que la línea 1 de la lectura propuesta, parcialmente visible en el extremo superior de la pieza, no es legible exactamente en los términos restituidos por Esteban Ortega (*vid. infra*). Por otro lado, en línea 2, antes del comienzo del nombre *CONSTA-*, lo que leemos es *TIO* –como ya apreciara, de hecho, Haba Quirós– y no *[I]VLIO* –como observase Esteban Ortega–. En la línea 5 no llegamos a leer *-AXI*, ni la presumible *E* de *[S]ENPER* –dato este, como veremos *infra*, de gran importancia–. Y tampoco llegamos a apreciar la *-G-* de *AVGVS(to)* al comienzo de línea 6, tal y como confirman también los modelos tridimensionales realizados (Fig. 6). En suma, los caracteres que pudimos observar sobre la pieza ofrecían la siguiente lectura preliminar:

IM IVL
+*TIO COSTANTI*
³ *IM OT RIVNF*
AT OR + E
+*S NPER AV*
⁶ *VS B R P N*

6. ¿UN MILIARIO PALIMPSESTO?

Como ya avanzamos, la clave para la comprensión –aunque fuese de forma parcial– del texto nos vino de la mano del calco que realizamos de la inscripción (Fig. 5) y de los modelos fotogramétricos elaborados

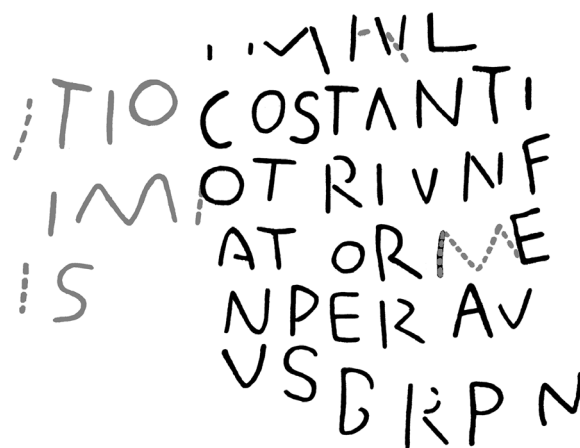


Figura 5: Calco de la inscripción: en gris se señalan los caracteres que consideramos pertenecientes al texto A; en negro, el texto B (Elaboración propia)

a partir de las fotografías tomadas de la pieza (Fig. 6), herramientas de las que ningún autor se había servido anteriormente en los distintos estudios realizados sobre este miliario.

A este respecto, cabe señalar unas ilustrativas palabras del propio Esteban Ortega (en *CILC* IV 1159; 2017: s. p.) referentes a la *ordinatio* del texto: «Las tres primeras líneas y la quinta se extienden hasta la mitad del cilindro, pero las dos restantes están desplazadas a la derecha». En realidad, lo que se constata es que varias líneas –1, 4 y 6 de nuestra lectura– comienzan a partir de un eje vertical bastante bien definido, mientras que las restantes líneas 2, 3 y 5 parecen empezar bastante más desplazadas hacia la izquierda (y no hacia la derecha) del campo epigráfico. El hecho de que el final del epíteto *TRIVNF/ATOR* en línea 4 comience hacia la mitad del campo epigráfico indica, sin lugar a dudas, que fue en esta parte central donde el lapicida plasmó originalmente el comienzo de estos renglones, pudiendo descartar la existencia de texto, hoy borrado, más hacia la izquierda en esta misma línea. Por otro lado, cabe señalar que los caracteres +s al comienzo de línea 5 aparecen en una posición sobrelevada con respecto al resto del texto posterior de esta quinta línea, sin dejar espacio alguno para la inclusión en esta parte del campo epigráfico de una posible línea 4 justo arriba. En esta misma línea 4, además, extraña enormemente el amplísimo *uacat* –de 2-3 espacios– entre la presumible *s*- inicial de *SENPER* y el resto del término.

Curiosamente, los caracteres que en líneas 2, 3 y 5 aparecen desplazados hacia la izquierda son los que presentan un grado de erosión mucho mayor y más evidente que el resto del texto situado inmediatamente a la derecha. Como vimos, Haba Quirós atribuía este desigual grado de erosión del texto al hecho de que el miliario fuera hallado en una charca, por lo que la parte del campo epigráfico enterrada se habría preservado de la erosión del agua. No obstante, creemos sumamente llamativo –y sospechoso– que la parte que no sufrió erosión alguna tuviera coherencia textual y de *ordinatio* por sí misma, siendo el texto más atenuado el más difícil de encajar con respecto al resto de la inscripción. De este modo, al igual que hemos comentado al respecto del epíteto *TRIVNF/ATOR* entre las líneas 3 y 4, el poder plantear también que la -o final del nombre *COSTANTI/O* entre las líneas 3 y 4 volvía a aparecer centrada en el campo epigráfico nos invitó a desvincular dicha -o de los caracteres *IM* inmediatamente precedentes y bastante más atenuados, presumiblemente, por la erosión. De hecho, aun sin poder descartar que se trate simplemente de un rasguño de la superficie, cabe advertir la presencia de un trazo vertical –algo inclinado– colindante con esta -o de línea 3, que quizá podamos relacionar con las letras *IM* inmediatamente anteriores, en tanto que parece tener su mismo grado de erosión, visiblemente más acusado que el de la -o colindante. Y lo mismo pudimos constatar al respecto del término *[S]E/NPER* entre las líneas 4 y 5, en tanto que ya los editores originales del miliario señalaron

la presencia de una *E* al final de la línea 4, precedida por una *M*. Aun reconociendo lo problemático de esta *M* (leída por Martín Gascón, Río Miranda e Iglesias, y restituida por Esteban Ortega) de la cual sí que parecen adivinarse algunos trazos –aunque debería leerse aquí una *s*, nada de ella se observa directamente sobre la pieza–, lo cierto es que la -*E* final de esta línea 4, de forma evidente, queda ligada al -*NPER* del inicio de línea 5. De este modo, se solventa el anómalo y amplio *uacat* anterior al -*NPER* de esta misma línea 5.

En suma, dadas todas estas anomalías en cuanto a la distribución del texto –aun sin obviar la irregularidad en la *ordinatio* típica de los miliarios de época tardía, como es este caso– y su desigual grado de erosión, creemos estar en disposición de plantear que, en realidad, nos hallamos ante dos inscripciones diferenciadas: una (texto A) parcialmente borrada, y de la que aún persisten algunas letras algo atenuadas a la izquierda del campo epigráfico; y un segundo texto (B), conservado con caracteres mucho más profundos y mejor preservados, en la parte derecha del campo epigráfico, ordenado a partir de un eje inicial vertical bastante bien definido. Partiendo de esta idea, podemos plantear la siguiente restitución del texto B de este miliario:

IM(peratori) IYL(io)
CO(n)STANTI-
³ O TRIVNF-
AT(vacat 1)OR[I? S]E-
NPER (sic) AV[G]-
⁶ VS(to) B(ono) R(ei) P(ublicae) N(ato)

Nos encontramos, por tanto, ante un texto relativo al emperador Constancio II. Al respecto de esta atribución imperial, vemos que, en opinión de los editores de *AE*, sería este el segundo testimonio de un miliario de Constancio II constatado en la península Ibérica. No obstante, resulta sencillo comprobar lo erróneo de tal afirmación, en tanto que lo que realmente señala Esteban Ortega –de quien se hace eco a este respecto *AE*– es que:

*Se trata de un miliario de Constancio II, del que solo se ha documentado un testimonio más en el tramo de la Vía de la Plata a su paso por la actual provincia de Cáceres. Concretamente procede de Casas del Monte, a pocos kilómetros de Capera (Esteban Ortega, en *CILC* IV 1159; 2017: s. p.).*

Efectivamente, este otro miliario, hoy depositado en el Museo de Cáceres, también corresponde a Constancio II⁶. Pero sorprende comprobar cómo el propio Esteban Ortega (en *CILC* III 964) atribuye también a Constancio II otro miliario, igualmente procedente de esta misma

6. *MVP* 124; Solana y Sagredo, 1998: 93, n.º 21; *ERCMC* 47; *CRC* 94; *CILC* III 963; *HEp* 2013, 103; *HEpOL* 25511; *EDCS* 45200030.



Figura 6: Distintos modos de visualización de los modelos 3D del miliario elaborados con el software *Agisoft Metashape*, con su texto resaltado: parte izquierda (a), central (b) y derecha (c) del campo epigráfico (Elaboración propia)

localidad cacereña de Casas del Monte⁷. Además, podemos señalar incluso un tercer hito, procedente de igual forma de esta misma área en torno a la ciudad romana de Cáparra (Oliva de Plasencia)⁸, dedicado a dos emperadores –pues el título inicial *DD NN* va en plural– que, en función de los *nomina* legibles *F(l)AVTO [I]V[LIO - - -?]*, podría hacer referencia a Crispo –*Flavius Iulius Crispus*– junto con su medio-hermano, el futuro Constancio II –con quien Crispo compartió el cesarato entre el 317 y el 326–⁹. Por nuestra parte, sin embargo, no podemos descartar otra posibilidad como que este *Flavius Iulius...* se refiriese en realidad al propio Constancio II –*Flavius Iulius Constantius*–, siendo el otro príncipe nombrado cualquiera de los personajes de su familia con los que este llegó a compartir bien el cesarato, bien el título de agosto –sus hermanos Constante y Constantino II, o incluso sus primos Dalmacio o Juliano–.

Acerca del texto A de nuestro miliario de Grimaldo, conservado de manera mucho más fragmentaria a la izquierda del campo epigráfico y grabado con caracteres visiblemente menos profundos (o más deteriorados), cabría pensar que fue dañado no tanto por la erosión natural de la pieza –que, curiosamente, no parece haber atenuado el inmediato comienzo de cada línea del texto B–, sino más bien a causa de un borrado consciente y deliberado, con el fin de dejar espacio en la superficie del hito para el texto B. De este modo, parece evidente que el texto B se grabó tras la eliminación parcial del texto A, que sería anterior. Los caracteres observables del texto A apenas se limitan a algunas letras inconexas:

- - - +TIO
 - - - IM+
³ - - - ¿M?- - -
 - - - +S - - -

Nada en claro podemos sacar de este escueto texto. No obstante, en tanto que no parece haber duda de que el texto posterior se corresponde con Constancio II, creemos que hay un claro candidato al cual poder atribuir este texto A original: Magno Magnencio. Magnencio, usurpador enfrentado a Constante, fue proclamado agosto por sus tropas a comienzos del año 350, dominando pronto las provincias occidentales del Imperio –Britania, Galia e Hispania– y nombrando entre ese año y el 351 a su hermano Decencio como César.

No son pocos los testimonios epigráficos que en las provincias hispanas muestran el dominio efectivo

de Magnencio y de Decencio sobre este territorio. Por mencionar aquellos testimonios directamente vinculados con la Vía de la Plata, y procedentes además precisamente de esta misma zona en torno a *Capera*, al norte de la actual provincia cacereña, hemos de señalar el miliario de Magnencio en Aldehuela del Jerte¹⁰ o el hito de Decencio de Oliva de Plasencia¹¹. Magnencio sería derrotado en el verano del 353 por Constancio II, suicidándose a continuación, al igual que su hermano Decencio, momento tras el cual Constancio II impuso su dominio en el Occidente romano y quedó como emperador único en todo el Imperio. Estos avatares históricos permitirían hablar, al respecto de nuestro miliario de Grimaldo, de un primer texto relativo a Magnencio, borrado luego para dar paso a una segunda inscripción de Constancio II.

En función de los escasos caracteres conservados del texto A de este miliario, y aun con las debidas reservas, por ejemplo, en cuanto a la adscripción de *SEMPER* a la línea 3 o a una línea diferenciada, cuestión que creemos irresoluble dado lo parcial del texto visible y la irregularidad paleográfica de esta inscripción, quizá pudiéramos restituir:

- - - - -
 [- - - MAGNE]NTIO [- - -]
³ [- - -] IMP(eratori)?
 [- - - SE]M[PER]
 [AVG]VS[TO - - -]
 - - - - -?

La terminación *-TIO* en la línea 1 de este texto A podría concordar sin problemas con el *cognomen* *MAGNENTIO* –también con *DECENTIO*, cierto es, si bien este no fue agosto, sino solo *caesar*–, mientras que los caracteres *IM+* de línea 2 fácilmente puede ser identificados con el título *IMP(erator)*. De hecho, el asta vertical que se observa aquí unida a la inmediata *o* del texto B parece indicar la presencia original de una letra *p*, cuyo anillo pudo haber sido reconvertido luego en la mencionada *o*. Del mismo modo, también cabría plantear que el primer trazo de la *m* de *[SE]M[PER]* en línea 3 pudiera haberse reaprovechado como la *-I* final del título *TRIVNF/ATORI* del texto B.

A través de estas apreciaciones, vemos que la restitución textual que aquí se presenta –insistimos, a modo meramente hipotético– concuerda con algunos textos hispanos de Magnencio como, por ejemplo, sin salir del ámbito lusitano, el procedente del sitio de Chelas, cerca de Lisboa¹². Además, advirtiendo esta cuestión, hoy podemos señalar que las abundantes picaduras y

7. *HEp* 14, 2005, 88; *FE* 86 (2007), n.º 394; *AE* 2007, 733; *CRC* 209; *CILC* III 964; *HEpOL* 25054; *EDCS* 46600190. Sus editores originales (Río-Miranda e Iglesias, 2005a: s. p.) apuntaron, en cambio, a su atribución a Constancio Cloro y no a Constancio II.
 8. Río-Miranda, Iglesias y Paniagua, 2004: s. p.; *HEp* 14, 2005, 95; Río-Miranda e Iglesias, 2006: s. p., n.º 1; *CRC* 81; *CILC* III 1076; *HEpOL* 25899; *EDCS* 67500073.
 9. Así lo plantea Esteban Ortega (en *CILC* III 1076).

10. *HEp* 14, 2005, 81 (con comentario de Gómez-Pantoja); *CRC* 26; *CILC* III 930; *HEpOL* 22892; *EDCS* 39700070.
 11. *MVP* 113; *CRC* 79; *CILC* III 1077; *HEpOL* 20040; *EDCS* 15300359; *HD* 022231; *TM* 238966.
 12. *CIL* II 4631; *EO* 90; Mantas, 1996: 280-283, n.º 2; *HEpOL* 1856: *[D(omino) N(ostro)] / MAG[NO] / [MAG]NE[N]TIO/O IMP[ERATORI] / AVG[VSTO - - -] / - - - - -*.

ralladuras que, como hemos comentado *supra*, presenta este miliario en su superficie, quizá pudieran tratarse en realidad de restos semiborrados de la inscripción original.

De esta manera, la consideración de este hito de Grimaldo como un texto palimpsesto explicaría la inusual titulación con que aparece aquí referido Constancio II. El nombre completo de este emperador era *Flavius Iulius Constantius* y, efectivamente, vemos que Esteban Ortega restituye la línea inicial de su propuesta de lectura como *[D(omino) N(ostro) I]MP(eratori) FL[A(utio)]*, leyendo justo a continuación, al inicio de línea 2, el *nomen* *[I]VLIO*. Sin embargo, por nuestra parte, nada de esto leemos sobre el miliario. Como hemos señalado *supra*, solo parte de esta línea 1 es visible de forma parcial en el borde superior del miliario, pudiendo leer apenas los caracteres *IM*- que fácilmente podemos interpretar como *IM(perator)*: aun cabiendo señalar lo llamativo de esta abreviatura, cuando lo usual, como es bien sabido, es *IMP*, la existencia de un texto precedente sobre el miliario podría explicar estas anomalías, al deber adaptarse la segunda inscripción a los caracteres grabados previamente.

Tampoco llegamos a ver en esta línea inicial nada del *nomen* *FLAVIO* que cupiera esperar aquí como parte de la onomástica de Constancio II –y, curiosamente, también de Magnencio: *FLAVIVS MAGNVS MAGNENTIVS*–, sino directamente el comienzo del segundo *nomen* imperial *IVL(io)* –que, frente a lo planteado por Esteban Ortega, no se grabó en la línea 2–. No obstante, hemos de llamar aquí la atención acerca de lo problemático de la *V* de este *nomen* en línea 1, que ya Martín Gascón y Río-Miranda (1981: 11) o Haba Quirós (1986: 174-175, n.º 88) interpretaron, en realidad, como una *N*. Efectivamente, la presencia de una fractura oblicua justo en este lugar de la superficie permite leer aquí una *N*, mientras que una pequeña muesca a media altura justo tras la *I* inicial de este *IVL*- podría ser confundida con el brazo inferior de una *F* o con la base del anillo de una *P*, tal y como parece preferir Esteban Ortega restituyendo, consecuentemente, *IMP* en esta línea 1.

Aunque lo legible en esta parte inicial del miliario indica, a nuestro juicio, la lectura de *IMIVL*- aplicados a Constancio II, quizá cabría interpretar estas anomalías de línea 1, como ya se ha señalado, en función de los condicionantes impuestos por el texto precedente, texto que, originalmente, y a modo de hipótesis, pudiera hacer referencia al *praenomen* *FLAVIO* o al *nomen* *MAGNO* de Magnencio, aunque nada directamente legible de ellos se haya preservado en esta primera línea de la inscripción conservada.

7. LOS MILIARIOS PALIMPSESTOS: ALGUNOS EJEMPLOS HISPANOS

Lo cierto es que no sería este de Grimaldo el único ejemplar atestiguado en la provincia *Lusitania* de un miliario palimpsesto, es decir, de un miliario cuyo

texto original fue deliberadamente borrado para dar cabida a una nueva inscripción. Este es el caso, por ejemplo, de un miliario procedente de la ya referida localidad cacereña de Casas del Monte¹³. Según sus primeros editores (Río-Miranda e Iglesias, 2005a: s. p., seguidos a este respecto, por ejemplo, por *CILC* III 965) estaríamos ante un texto originalmente referente a Maximino Daya, del que se conservan pocas letras y sobre el cual posteriormente fue grabada una nueva inscripción más tardía, cuyas líneas iniciales se solapan con el texto anterior. Este segundo texto, según Río-Miranda e Iglesias, haría referencia a Constantino I, y su superposición sobre el primero habría que ponerla en consonancia con la ruptura de relaciones entre este y Maximino Daya a raíz de la autoproclamación de este último como augusto en el año 310.

Otro caso, ciertamente especial, lo podría constituir el miliario *MVP* 66 situado aún hoy junto a la propia calzada al norte de Casar de Cáceres. En opinión de Puerta, este hito presentaría dos textos diferentes, ambos atribuibles a Constancio Cloro, pero relativos respectivamente a sus sucesivos cargos de *caesar* y de *augustus*:

creemos que este miliario, tanto en su versión primitiva como en la corregida, debe atribuirse a Constancio. La primitiva debe identificarse con el texto de cuatro líneas, que recoge su titulación de Caesar y, por tanto, se refiere a su situación en los años 293-305, aunque ello no quiere decir que deba fecharse necesariamente en ese periodo. En 305 Constancio pasa a ser Augusto y adopta, entre otras, la titulación Imperator Caesar. Sin entrar en más detalles, que ya serían especulaciones, lo más probable es que el resultado de este miliario, y probablemente del de Lorca, como apunta Sillières, no se deba sino a la transición entre las dos dignidades, o las dos etapas, de Constancio. En ese caso la primera elaboración podría situarse a partir de 293 y la corrección poco después de 305, pero no debe descartarse que ambas sean inmediatas y se sitúen en torno a 305 (Puerta, en MVP 66).

Aunque nuestro más reciente análisis de este miliario de Casar de Cáceres no nos ha permitido confirmar la hipótesis planteada por Puerta, el paralelo referido del miliario procedente de Lorca¹⁴ parece dar credibilidad a la posibilidad de un miliario palimpsesto en el que ambos textos no se correspondan con dos emperadores distintos, sino con dos etapas diferenciadas del gobierno de un mismo emperador. ¿Cabría pensar en este mismo fenómeno para nuestro miliario de Grimaldo? En principio, la terminación *-TIO* que constatamos en la línea 1 del texto A podría concordar con el nombre *CONSTANTIO*, debiendo señalar que Constancio

13. *HEp* 14, 2005, 89; *FE* 86 (2007), n.º 395; *AE* 2007, 734; *CRC* 208; *CILC* III 965; *HEpOL* 25055; *EDCS* 39700075.

14. Sillières, 1990: 70-71, n.º 4; *HEp* 4, 1994, 568; *HEpOL* 12743; *EDCS* 80400011.

II fue proclamado como *caesar* por su padre en el 324, trece años antes de pasar a ser *augustus* junto con sus hermanos una vez muerto Constantino I (337). Por tanto, se podría pensar en ambos periodos del gobierno de Constancio II referidos respectivamente en los dos textos del miliario de Grimaldo. El problema para aceptar esta idea es que el emperador referido en el texto A aparece ya como *augustus*, por lo que resulta difícil entender en qué momento y por qué razón se pudo haber borrado la presumible inscripción original de Constancio II para dejar lugar a una segunda inscripción de este mismo emperador y con este mismo título *augustus*, máxime cuando no fue precisamente hasta la derrota final de Magnencio en el año 353 (y no antes) cuando Constancio II pasó a gobernar esta parte occidental del Imperio. Además, el que ambos textos se refieran únicamente a Constancio II dejaría también sin explicación las modificaciones que, como hemos señalado *supra*, parecen constatar en línea 1 al respecto de los *nomina* imperiales *FLAVIO/IVLIO*. Por todo ello, creemos poder descartar que ambos textos recogidos en el miliario de Grimaldo hicieran mención a un mismo emperador. Y, en tanto que el texto B resulta claramente adscribible a Constancio II, seguimos pensando que Magnencio parece el candidato más probable al cual poder atribuir la inscripción original de este hito.

Fuera ya del *iter ab Emerita Asturicam*, pero aún en territorio lusitano, podemos mencionar como otro ejemplo de un miliario palimpsesto el caso del hito *FC* II 102 procedente de la ciudad romana de *Conimbriga*¹⁵. Se trata este de un hito de Tácito, tal y como indica la titulación imperial legible sobre la pieza. Su superficie presenta un acusado desgaste, así como numerosas muescas, lo que permite plantear que la pieza fue repicada para borrar una primera inscripción, sobre la cual se escribió el nuevo epígrafe de Tácito. Además, en el lado izquierdo del coronamiento del hito, justo en el borde mismo de la superficie, se aprecia una *P* de grandes dimensiones, claramente con un módulo y con unas características formales muy diferentes del resto de la inscripción conservada. Para Mantas, esta letra formaría parte del título [*IM*]*P*(*erator*) y, lo más importante, correspondería a un primer texto del miliario, reutilizado luego en tiempos de Tácito:

Atendendo a que o P visível no canto superior esquerdo do campo epigráfico tem aspecto e dimensões diferentes das restantes letras da inscrição, nitidamente relacionadas com a escrita actuária, e que o marco mostra indícios claros de ter sido picado, do que resultou o seu aspecto ligeiramente afunilado, cremos que o monumento foi reutilizado para nele gravar a inscrição de Tácito (...) A reutilização de miliários foi praticada com certa frequência, desde

muito cedo. Um miliário de Magnêncio, incluído entre os que foram transportados a esmo para Braga, constitui um bom exemplo de reutilização (CIL II 4765), assim como dois outros pertencentes à Via Augusta encontrados perto de Gerona¹⁶. Aparentemente, para gravar a inscrição de Tácito foi utilizado apenas um troço do miliário primitivo, o que explicaria de forma satisfatória as pequenas dimensões desde monumento (Mantas, 1996: 313-314).

¿Cabría aplicar una misma dinámica a nuestro miliario de Grimaldo, dadas las características comunes de ambas piezas? Lo cierto es que, como se ve, el propio Mantas también menciona otros ejemplos de miliarios palimpsestos en las provincias hispanas, precisamente relacionados con los gobiernos de Magnencio y de Constancio II. En el caso de *CIL* II 4765, efectivamente localizado en Braga, vemos que la repetición del epíteto *VICTORI* en la titulación de Magnencio – líneas 1 y 7– parece indicar, como apuntasen Mantas o también Rodríguez Colmenero, Ferrer Sierra y Álvarez Asorey (2004: 94, n.º 38), que algunas partes de la inscripción fueron regrabadas para sustituir un primer texto original por un segundo referente a Magnencio. En este mismo sentido, podemos referir también el caso del miliario astigitano *AE* 1984, 522, en el que el nombre de uno de los hijos de Constantino el Grande (Constantino II o, con menos probabilidad, Constante) fue sustituido por el de uno de sus hermanos (Constante, en caso de que el texto original fuera de Constantino II o, más probablemente, Constancio II, el último superviviente de los tres herederos de Constantino el Grande)¹⁷. Similar sería el caso de *HEp* 4, 1994, 762 procedente de la localidad, también sevillana, de Lora de Estepa, y en el que, al contrario de lo que proponemos para nuestro miliario de Grimaldo, sería la titulación del usurpador Magnencio la que vino a sustituir un texto anterior constantiniano, verosímilmente relativo a Constantino II o, de forma más factible dados los eventos históricos acaecidos en el año 350, de Constante¹⁸.

Pero quizá el caso que más fácilmente podemos relacionar con nuestro miliario de Grimaldo, tanto por referir también a Magnencio como por su mismo origen lusitano, es aquel procedente de la villa romana de Torre

15. *FC* II 102; Mantas, 1996: 312-315, n.º 11; Solana y Hernández Guerra, 2002: 186-187, n.º 192; *HEpOL* 21012; *EDCS* 00700072.

16. El autor cita aquí (Mantas, 1996: 59, nota 161) a los miliarios referidos por Palli Aguilera (1985: 154-156), referencia errónea en tanto que en dichas páginas de esta obra no se menciona miliario alguno. Quizá se haga alusión al miliario *HEp* 5, 1995, 346 de Gerona (palimpsesto con tres textos atribuidos respectivamente a Tiberio, a Constantino I como César y a Galerio/Licinio el Joven) y al miliario *HEp* 1, 1989, 138 procedente de la localidad barcelonesa de Martorell, y erigido bajo el gobierno de Magnencio.

17. *AE* 1984, 522; Sillières, 1990: 131-133, n.º 73; *HEpOL* 4896; *EDCS* 21300313.

18. Sillières, 1990: 161-163, n.º 104; *HEp* 4, 1994, 762; *HEpOL* 5055; *EDCS* 21300316.

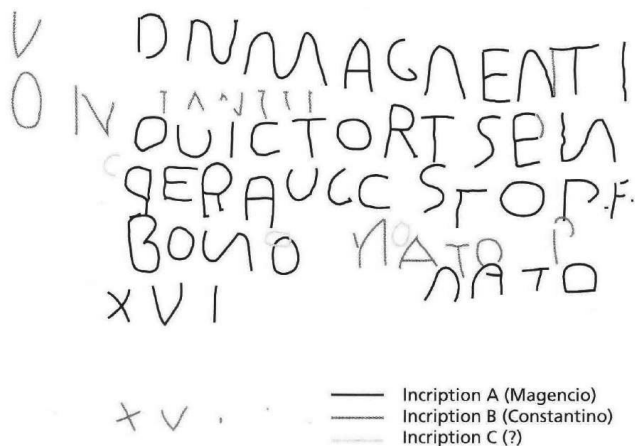


Figura 7: Calco del miliario palimpsesto de la villa romana de Torre Águila, en Montijo. Tomado de Gorges y Rodríguez Martín (1997: 11, fig. 1 = 1999: 245, fig. 3). Aunque en la leyenda la *Inscripción A* aparece como correspondiente a Magencio, en realidad el texto no deja lugar a dudas de su auténtica atribución a Magnencio

Águila, en la localidad pacense de Montijo¹⁹. Aquí tendríamos hasta tres textos consecutivos: un primer texto apenas legible e interpretable –de hecho, la misma existencia de este primer y más antiguo texto resulta bastante problemática–, un segundo texto referente a Constantino I y una tercera inscripción de Magnencio (Fig. 7). Véase, por ejemplo, cómo las líneas 1-2 del segundo texto aparecen desplazadas hacia la derecha con respecto a la inscripción definitiva de Magnencio –realizada esta a partir de un eje vertical más centrado en el campo epigráfico–, exactamente de la misma manera que se atestigua en nuestro miliario de Grimaldo.

8. A MODO DE CONCLUSIÓN

En resumen, y a partir del análisis textual ofrecido hasta el momento, apoyado en el calco y en los modelos 3D realizados, creemos estar en disposición de plantear que nos hallamos ante un miliario erigido probablemente durante el gobierno de Magnencio –años 350-353–, pero retallado poco después para borrar el nombre del usurpador y dar cabida ahora en él a la titulación de Constancio II, lo cual nos daría para este segundo texto un marco cronológico entre el 353 –fecha de la derrota final de Magnencio– y el 361 –muerte del propio Constancio II–.

Así, en nuestra opinión, la consideración que aquí planteamos de este miliario como un palimpsesto permite solventar –o, cuando menos, explicar– algunos de los cuantiosos problemas de lectura e interpretación que

la pieza ha arrastrado en la bibliografía científica desde su primera publicación en 1981, así como justificar lo irregular de la *ordinatio* y de la distribución textual que muestra la inscripción en su conjunto.

Parece seguro que, al margen de ejemplos como los mencionados *supra* y como el caso específico de Grimaldo que aquí planteamos por primera vez, debió haber más miliarios palimpsestos en las vías hispanas, así como en el propio *iter ab Emerita Asturicam*. No obstante, hemos de reconocer que la propia naturaleza de este tipo de inscripciones, cuya característica principal era precisamente el borrado deliberado de la inscripción original para sobrescribir encima un segundo texto, hace enormemente difícil poder identificarlas con un mínimo nivel de seguridad. Solo en aquellos casos en que algunos caracteres –aunque escasos– del texto original lograron pervivir, caso este del hito de Grimaldo, contamos con la posibilidad de advertir su condición de palimpsesto. En definitiva, creemos que el estudio que aquí hemos ofrecido permite añadir un ejemplo más a la nómina de miliarios palimpsestos conocidos en la península Ibérica, debiendo llamar finalmente la atención acerca de las posibilidades que las nuevas tecnologías ofrecen a los estudios epigráficos actuales, aun sin que ello permita descuidar la irremplazable autopsia *in situ* de cada inscripción, con la todavía hoy utilísima toma directa de calcos, o la siempre necesaria revisión crítica de las lecturas dadas por la investigación precedente.

REFERENCIAS

AE = *L'Année épigraphique. Revue des publications épigraphiques relatives à l'Antiquité romaine*. Paris: Presses Universitaires de France.

CIL II = Hübner, E. (1869). *Corpus Inscriptionum Latinarum II. Inscriptiones Hispaniae Latinae*. Berlin: Academia Scientiarum Berolinensis et Brandenburgensis; (1892). *Inscriptionum Hispaniae Latinarum Supplementum*. Berlin: Academia Scientiarum Berolinensis et Brandenburgensis.

CILAE = *Corpus Inscriptionum Latinarum Augustae Emeritae. Inscriptiones Hispaniae Latinae (CIL II²)*. <https://cil2digital.web.uah.es/>

CILC III = Esteban Ortega, J. (2013). *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres. Vol. III: Capera*. Cáceres: Universidad de Extremadura.

CILC IV = Esteban Ortega, J. (2017). *Corpus de Inscripciones Latinas de Cáceres. Vol. IV: Caurium*. Cáceres: Universidad de Extremadura.

CRC = Río-Miranda, J. (2011). *La Ciudad Romana de Cáparra. Municipium Flavium Caparense*. Pamplona: Ulzama ediciones.

EDCS = *Epigraphik-Datenbank Claus/Slaby*. M. Claus, A. Kolb, W. A. Slaby y B. Woitas (Dirs.). http://db.edcs.eu/epigr/epi.php?s_sprache=de

19. Gorges y Rodríguez Martín, 1997; 1999; *HEp* 7, 1997, 152; *AE* 1999, 878a; Solana y Sagredo, 2008: 423, n.º 14; y 432, n.º 39; *CILAE* 2086; *HEpOL* 20899; *EDCS* 14700026.

EO = Vieira da Silva, A. (1944). *Epigrafía de Olisipo (Subsidios para a história da Lisboa romana)*. Lisboa: Câmara Municipal.

EpRom = *Epigraphica Romana*. <http://www.epigraphica-romana.fr/notice/recherche>

ERCMC = Esteban Ortega, J. y Salas Martín, J. (2003). *Epigrafía romana y cristiana del Museo de Cáceres*. Cáceres: Museo de Cáceres - Junta de Extremadura.

Esteban Ortega, J. (2017). = *FE* 148 (2017), n.º 602.

FC II = Étienne, R., Fabre, G., Lévêque, P. y Lévêque, M. (1976). *Fouilles de Conimbriga. II: Épigraphie et Sculpture*. Paris: Diffusion de Bocard.

FE 86 (2007), n.º 394 + 395 = Río-Miranda, J. e Iglesias, M.^a G.^a (2007). Miliarios de la calzada de 'La Plata' (Casas del Monte, Cáceres). *Ficheiro Epigráfico*, 86, n.º 394-395.

FE 148 (2017), n.º 602 = Esteban Ortega, J. (2017). Nueva lectura del miliario de Cañaverál, Cáceres (*Conventus Emeritensis*). *Ficheiro Epigráfico*, 148, n.º 602.

Gorges, J.-G. y Rodríguez Martín, F. G. (1997). Nuevo miliario de Magnencio hallado en villa romana de Torre Águila (Montijo, Badajoz): epigrafía y territorio. *Anas*, 10, 7-24.

Gorges, J.-G. y Rodríguez Martín, F. G. (1999). Un nouveau milliaire de Magnence en Hispanie. La borne de 'Torre Águila' (Montijo, Badajoz). En F. G. Rodríguez Martín y J.-G. Gorges (Eds.). *Économie et territoire en Lusitanie romaine (III Mesa Internacional sobre Lusitania Romana)* (pp. 241-262). Madrid: Casa de Velázquez.

Griñó Frontera, B. de (1997). *La Vía de la Plata*. (Informe administrativo inédito para la Dirección General de Patrimonio Cultural, Consejería de Cultura y Patrimonio, Junta de Extremadura). Mérida.

Haba Quirós, S. (1986). *Catálogo epigráfico del partido judicial de Plasencia*. (Memoria de licenciatura inédita). Cáceres: Universidad de Extremadura.

HD = *Epigraphic Database Heidelberg*. <https://edh.ub.uni-heidelberg.de/inschrift/suche>

HEp = *Hispania Epigraphica*. Madrid: Archivo Epigráfico de Hispania, Universidad Complutense de Madrid.

HEpOL = *Hispania Epigraphica On-line*. http://eda-bea.es/pub/search_select.php

Mantas, V. G. (1996). *A rede viária romana da faixa atlântica entre Lisboa e Braga*. 2 vols. (Tesis doctoral). Coimbra: Universidade de Coimbra.

Martín Gascón, A. y Río-Miranda, J. (1981). Epigrafía romana inédita. *Boletín Informativo del Grupo Cultural de Valdeobispo*, 6, 5-11.

MTN50 = *Mapa Topográfico Nacional - 1:50.000*. Madrid: Instituto Geográfico Nacional. <https://www.ign.es/web/catalogo-cartoteca/>

MVP = Puerta, C. (1995). *Los miliarios de la Vía de la Plata*. (Tesis doctoral). Universidad Complutense de Madrid. Madrid. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/2439/>

Pallí Aguilera, F. (1985). *La Via Augusta en Cataluña*. Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona.

Río-Miranda, J. e Iglesias, M.^a G.^a. (2005a). Nuevas aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres. *Ahigal*, 21, s. p. <http://www.caparra.es/archivospdf/21-2005.pdf>

Río-Miranda, J. e Iglesias, M.^a G.^a. (2005b). Nuevas aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres. *Ahigal*, 24, s. p. <http://www.caparra.es/archivospdf/24-2005.pdf>

Río-Miranda, J. e Iglesias, M.^a G.^a. (2006). Nuevas aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres. *Ahigal*, 25, s. p. <http://www.caparra.es/archivospdf/25-2006.pdf>

Río-Miranda, J., Iglesias, M.^a G.^a y Paniagua, F. (2004). Nuevas aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres. *Ahigal*, 17, s. p. <http://www.caparra.es/archivospdf/17-2004.pdf>

Rodríguez Colmenero, A., Ferrer Sierra, S. y Álvarez Asorey, R. D. (2004). *Miliarios e outras inscrições viarias romanas do noroeste hispánico (conventos Bracarense, Lucense e Asturicense)*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.

Sillières, P. (1990). *Les voies de communication de l'Hispanie méridionale*. Paris: Diffusion de Bocard.

Solana, J. M.^a y Hernández Guerra, L. (2002). *La política viaria en Hispania. Siglo III d. C.* Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial.

Solana, J. M.^a y Sagredo, L. (1998). *La política viaria en Hispania. Siglo IV d. C.* Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico.

Solana, J. M.^a y Sagredo, L. (2008). *La política viaria en Hispania. Siglos I-II d. C.* Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial.

TIR J-29 = Instituto Geográfico Nacional (1995). *Tabula Imperii Romani. Hoja J-29: Lisboa (Emerita – Scallabis - Pax Iulia - Gades)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

TM = *Trismegistos. Interdisciplinary Platform for Ancient World Texts and Related Information*. <https://www.trismegistos.org/index.php>

VV. AA. (1995). Epigrafía publicada en el 'Boletín Informativo del Grupo Cultural de Valdeobispo'. Números 1 al 16. Años 1981-1986. Aportaciones a la epigrafía y arqueología de la provincia de Cáceres. *Boletín Informativo del Grupo Cultural de Valdeobispo. Segunda época, 0* (recopilatorio de distintos trabajos anteriores). <http://www.caparra.es/archivospdf/N.%200%20-%201995.pdf>

